



**ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត**  
**OFFICE OF THE CO-INVESTIGATING JUDGES**  
**BUREAU DES CO-JUGES D'INSTRUCTION**

ផ្ញើជូន៖ **លោក Michael Karnavas** កាលបរិច្ឆេទ៖ ថ្ងៃទី ៥ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១៤  
**លោក អាង ឧត្តម**  
**មេធាវីជនសង្ស័យ**

ពី៖ **សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតអន្តរជាតិ** ប្តូរទៅជាសាធារណៈ  
**សម្រាប់បំផុស**

**ឯកសារបកប្រែ**  
**TRANSLATION/TRADUCTION**  
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 11-Dec-2014, 09:42  
CMS/CFO: Ly Bunloun

កម្មវត្ថុ៖ **ការឆ្លើយតបទៅនឹងសេចក្តីជូនដំណឹងទាក់ទងនឹងការចូលរួមក្នុងការបង្ហាញខ្លួនរបស់**  
**ដែលគ្រោងធ្វើនៅថ្ងៃទី ៨ ខែ ធ្នូ ចុះថ្ងៃទី ៥ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៤ (“សេចក្តីជូនដំណឹង”)**

យោង៖ **សំណុំរឿង លេខ៖ ០០៣/០៧-០៩-២០០៩-អ.វ.ត.ក-ក.ស.ថ.ស**

១. ខ្ញុំបានទទួលសេចក្តីជូនដំណឹងរួចហើយ។ ដោយផ្អែកតាមកាលៈទេសៈដែលបានពន្យល់នៅក្នុង លិខិតសេចក្តីជូនដំណឹងនោះ ខ្ញុំជម្រាបជូន លោកថា លោក Michael Karnavas ត្រូវបានលើក លែងមិនចាំបាច់មកចូលរួមការបង្ហាញខ្លួនលើកដំបូងដែលគ្រោងធ្វើនៅវេលាម៉ោង ១ ថ្ងៃត្រង់ នៅ ថ្ងៃទី ៨ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៤ទេ។ លោកស្រី Tanya Pettay ដែលជាអ្នកប្រឹក្សាជាន់ខ្ពស់ផ្នែកច្បាប់ ត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិឱ្យចូលរួមបង្ហាញខ្លួនជាមួយនឹងលោក អាង ឧត្តម។

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ៥ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៤

**ចៅក្រម Mark B. Harmon**  
**សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតអន្តរជាតិ**  
**International Co- Investigating Judge**  
**Co-juge d'instruction International**

<sup>1</sup>សំណុំរឿង ០០៣ ឯកសារA67/2 សេចក្តីជូនដំណឹងទាក់ទងនឹងការចូលរួមក្នុងការបង្ហាញខ្លួនរបស់ដែលគ្រោងធ្វើនៅថ្ងៃទី ៨ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៤ ថ្ងៃទី ៥ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៤។